

国家教育部制定《语文课程标准》

山东美术出版社
浙江人民美术出版社

初中生必背古诗文

译注与赏析



初中生必背古诗文译注与赏析

祝征宇 主编

赵建华 绘画

山东美术出版社
浙江人民美术出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

初中生必背古诗文译注与赏析/祝征宇主编; 赵建华
绘. — 济南: 山东美术出版社, 2003. 4

ISBN 7-5330-1771-4

I. 初... II. ①祝...②赵... III. ①古典诗歌—中
国—初中—教学参考资料②文言文—初中—教学参考资
料 IV. G634.303

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 016616 号

责任编辑: 王国梁 李 晋

出 版: 山东美术出版社

济南市经九路胜利大街 39 号 (邮编: 250001)

浙江人民美术出版社

杭州市体育场路 347 号 (邮编: 310006)

发 行: 全国新华书店经销

制版印刷: 山东新华印刷厂德州厂

开 本: 850×1168 毫米 1/32 **印张:** 5.75

版 次: 2003 年 4 月第 1 版 2003 年 4 月第 1 次印刷

印 数: 0001—8000 册

书 号: ISBN 7-5330-1771-4/J·1770

定 价: 12.00 元

前 言

教育部制订的《全日制义务教育语文课程标准》中列出要求初中生背诵 50 篇古诗文篇目,这是由教育专家和权威精心选编出来的。这些古诗文是我国文化宝藏中的精华,它们博大精深,且多是传世佳作,内容深刻,意存高远,也蕴含着深刻的哲理。同学们背诵这些古诗文,有利于陶冶情操,加强修养,丰富思想,得到我国古代文学的熏陶,提高自己的欣赏品位和审美情趣。

为了便于同学们学习和理解,本书每篇古诗文有原文、注释、译文及赏析,有的还配图。通过诵读这些古诗文,相信同学们一定会更加热爱中华文化,更加热爱我们伟大的祖国。

编 者

2003 年 4 月

目 录

1. 《论语》十则	论 语 (1)
2. 鱼我所欲也	孟 子 (6)
3. 生于忧患,死于安乐	孟 子 (11)
4. 曹刿论战	左 传 (15)
5. 邹忌讽齐王纳谏	战国策 (20)
6. 出师表	诸葛亮 (23)
7. 桃花源记	陶 潜 (30)
8. 三峡	郦道元 (35)
9. 杂说(四)	韩 愈 (39)
10. 陋室铭	刘禹锡 (43)
11. 小石潭记	柳宗元 (47)
12. 岳阳楼记	范仲淹 (50)
13. 醉翁亭记	欧阳修 (57)
14. 爱莲说	周敦颐 (63)

15. 记承天寺夜游 苏 轼(67)
16. 送东阳马生序(节选) 宋 濂(70)
17. 关雎 诗 经(75)
18. 蒹葭 诗 经(78)
19. 观沧海 曹 操(82)
20. 饮酒 陶 潜(85)
21. 送杜少府之任蜀州 王 勃(88)
22. 次北固山下 王 湾(90)
23. 使至塞上 王 维(93)
24. 闻王昌龄左迁龙标遥有此寄 李 白(95)
25. 行路难 李 白(97)
26. 望岳 杜 甫(100)
27. 春望 杜 甫(103)
28. 茅屋为秋风所破歌 杜 甫(107)
29. 白雪歌送武判官归京 岑 参(111)
30. 早春呈水部张十八员外 韩 愈(114)
31. 酬乐天扬州初逢席上见赠 刘禹锡(116)
32. 观刈麦 白居易(119)

33. 钱塘湖春行 白居易(122)
34. 雁门太守行 李 贺(126)
35. 赤壁 杜 牧(129)
36. 泊秦淮 杜 牧(131)
37. 夜雨寄北 李商隐(133)
38. 无题 李商隐(136)
39. 相见欢 李 煜(139)
40. 渔家傲 范仲淹(142)
41. 浣溪沙 晏 殊(145)
42. 登飞来峰 王安石(147)
43. 江城子 苏 轼(149)
44. 水调歌头 苏 轼(152)
45. 游山西村 陆 游(156)
46. 破阵子 辛弃疾(159)
47. 过零丁洋 文天祥(163)
48. 天净沙·秋思 马致远(166)
49. 山坡羊·潼关怀古 张养浩(169)
50. 己亥杂诗 龚自珍(172)

《论语》^①十则

子^②曰：“学而时习^③之，不亦说^④乎？有朋自远方来，不亦乐乎？人不知而不愠^⑤，不亦君子^⑥乎？”（《学而》）

曾子^⑦曰：“吾^⑧日^⑨三省^⑩吾身：为人谋而不忠乎？与朋友交而不信^⑪乎？传^⑫不习乎？”（《学而》）

子曰：“温故而知新^⑬，可以为师矣。”（《为政》）

子曰：“学而不思则罔^⑭，思而不学则殆^⑮。”（《为政》）

子曰：“由^⑯，诲女^⑰知之乎！知之为知之，不知为不知，是知也^⑱。”（《为政》）

子曰：“见贤思齐焉^⑲，见不贤而内自省也。”（《里仁》）

子曰：“三人行，必有我师焉。择其善者而从之，其不善者而改之。”（《述而》）

曾子曰：“士不可以不弘毅^⑳，任重而道远。仁以为己任，不亦重乎？死而后已，不亦远乎？”（《泰伯》）

子曰：“岁寒，然后知松柏之后凋^㉑也。”（《子罕》）

子贡问曰：“有一言而可以终身行之者乎？”

子曰：“其恕乎^㉒！己所不欲，勿施于人。”（《卫灵公》）

【注 释】

①《论(lún)语》：记录孔子和他的弟子言行的一部书，共20篇，是儒家经典著作之一。②子：先生，指孔子。孔子（前551—前479），名丘，字仲尼，春秋时鲁国陬邑(zōu yì)（现在山东曲阜）人。我国古代伟大的思想家、教育家。③时习：按一定的时间复习。④说(yuè)：“悦”的古字，愉快。⑤愠(yùn)：生气，发怒。⑥君子：这里指道德上有修养的人。⑦曾子：即曾参（前505—前436），姓曾，名参(shēn)，字子舆，春秋战国间鲁国南武城（现在山东费县）人。孔子的学生。⑧吾：人称代词，我。⑨日：每天。⑩三省(xǐng)：多次进行自我检查，反省。三，泛指多次。⑪信：真诚，诚实。⑫传(chuán)：老师传授的知识。⑬温故而知

新：温习学过的知识，可得到新的理解与体会。 ⑪罔：迷惑。意思是感到迷茫而无所适从。 ⑫殆：疑惑。 ⑬由：指孔子的学生仲由（前542—前480），姓仲，名由，字子路。春秋时期鲁国卣（现在山东泗水）人。 ⑭女：同“汝”，人称代词，你。

⑮是知也：这是聪明的。是，此、这。知，通“智”。 ⑯见贤思齐焉：见到贤人就向他学习，希望能和他一样。齐，相同。 ⑰弘毅：强毅。 ⑱凋：凋谢。 ⑲其恕乎：大概就是“恕”了。其，大概、也许。恕，指儒家的推己及人，仁爱待人。

【译 文】

孔子说：“学了，然后按一定的时间去复习它，不也高兴吗？有志同道合的朋友从远方来，不也快乐吗？别人不了解（我），却不生气，不也是道德上有修养的人吗？”

曾子说：“我每天多次对我的行为进行自我检查：为人谋事有不忠诚的事吗？与朋友交往有不诚实的事吗？老师传授的知识有不复习的吗？”

孔子说：“温习学过的知识，进而能有新的理解与体会，就可以做老师了。”

孔子说：“只读书却不思考，就会迷惑；只空想而不读书，就会疑惑。”

孔子说：“仲由，教给你的懂了吗？懂得就是懂得，不懂就是不懂，这也是聪明啊。”

孔子说：“见到贤人就要向他学习，希望能和他一样，见到不好的人就要进行自我检查。”

孔子说：“三个人在一起，其中必定有可以做我老师的人，选取他的优点加以学习，他的那些不良的方面（自我检查、借鉴后）而加以改正。”

曾子说：“男人不能不刚强坚毅，因为他们责任重大，奋斗的路途遥远。把仁爱作为自己的责任，责任不是很重吗？奋斗到至死方休，路途不是很远吗？”

孔子说：“年末天气严寒，这时才能知道松柏是最后凋谢的。”

子贡问(孔子):“有没有一句忠言可以终身受用遵循的呢?”

孔子说:“大概就是仁爱待人!自己所不要的,不要施加到别人身上。”

【赏 析】

《论语》绝大部分是言短意长、意蕴深刻、韵味隽永而又明白易懂的语录。这里所选的十则语录,有的谈求知态度的,有的谈学习方法的,有的谈修身做人的,至今对我们还是有借鉴作用,十分有益的。

第一则,“学而时习之,不亦说乎?”列为《论语》全书之首,说明孔子认为学习是十分重要的,是人生立身处世的根本,劝人以学为乐,端正学习态度。同时,孔子也强调了学又必须“时习”的方法,学了知识要按时复习或实习,只有这样才能真正掌握已学的知识。有朋友自远方来,与自己切磋学问,互相学习,互相提高,这也是一件乐事。有了知识有了学问,还要谦虚有修养,当别人不了解自己时,绝对不能恼怒,要有对己严、对人宽的广阔胸怀。

第二则,曾子说:“吾日三省”,他强调了为人谋事要讲忠信,与朋友交往要诚实,老师传授的知识要及时复习,这几方面,作为我们也是要时时“反省”的。

第三则,讲了学习方法,是说温习知识的重要。温习,不应是死记硬背,简单地重复,而应该做到触类旁通、举一反三,找出规律性的东西。只有这样,才会有新的认识,新的理解,新的提高,有所发展,有所前进,这样就可以做老师了。

第四则,讲学习与思考的关系。学而不思,只惟书,就容易照搬照套,就可能受书的迷惑。思而不学,不打好学习的基础,碰到问题就无法解决,就会疑惑不解。所以学是思的基础,思是学的提高和深化,两者必须相辅相成,紧密结合,不可偏废。

第五则,讲学习要具有“知之为知之,不知为不知”的老老实实

态度,反对不懂装懂。

第六则,讲要虚心地向德才兼备的贤人学习,并努力做到与他们一样。而见到缺德少才的人要自我反省,是否自己身上也有这样的毛病,如有,就要及时改正。

第七则,也是讲虚心求教的学习态度,“三人行,必有我师”,强调的是要善于看到别人的长处,虚心向周围的人学习,同时也要避免犯别人的错误。

第八则,讲了身负重任的人,必须具备刚强坚毅的品德,具有死而后已的奋斗精神。

第九则,孔子赞扬了松柏不畏严寒的精神,其实他以此为借喻,只有在困难和重任面前,才能显示出一个人的才能。

第十则,孔子把仁爱待人、“己所不欲,勿施于人”作为儒家待人接物的处世之道传授给弟子。《论语》全书就是以“仁”字为中心,广泛地反映了孔子的哲学社会思想,对“仁爱”和“己所不欲,勿施于人”在不同时代、不同阶层中都有不同认识,不同理解。

这十则语录自然流畅,简约朴实,不事雕琢,不求辞采,却能表达出深刻的道理,孔子曾尖锐地批评“巧言令色”。这十则语录中“有朋自远方来,不亦乐乎”“吾日三省”“温故而知新”“学而不思则罔,思而不学则殆”“知之为知之,不知为不知”“三人行,必有我师”“任重道远”“死而后已”“己所不欲,勿施于人”等已成为千古流传的成语、格言和警句。

溫故而知新

辛丑 顏達生



鱼我所欲也^①

《孟子》

鱼，我所欲也；熊掌，亦我所欲也^②，二者不可得兼，舍鱼而取熊掌者也^③。生，亦我所欲也；义^④，亦我所欲也，二者不可得兼，舍生而取义者也。

生，亦我所欲，所欲有甚于生者^⑤，故不为苟得也^⑥。死，亦我所恶^⑦，所恶有甚于死者，故患有所不辟也^⑧。如使人之所欲莫甚于生^⑨，则凡可以得生者何不用也^⑩？使人之所恶莫甚于死者，则凡可以避患者何不为也^⑪？由是则生而有不用也^⑫，由是则可避患而有不为也。是故所欲有甚于生者^⑬，所恶有甚于死者^⑭。非独贤者有是心也，人皆有之，贤者能勿丧耳^⑮。

一箪食^⑯，一豆羹^⑰，得之则生，弗得则死^⑱。噍尔而与之^⑲，行道之人弗受；蹴尔而与之^⑳，乞人不屑也^㉑。万钟则不辩礼义而受之^㉒，万钟于我何加焉^㉓？为官室之美、妻妾之奉、所识穷乏者得我欤^㉔？乡为身死而不受^㉕，今为官室之美为之^㉖；乡为身死而不受，今为妻妾之奉为之；乡为身死而不受，今为所识穷乏者得我而为之：是亦不可以已乎^㉗？此之谓失其本心^㉘。

【注 释】

①本文选自《孟子·告子上》。 ②所欲：所想要的。也：语气词，用在句尾，表判断。 ③舍：放弃，舍弃。者：助词。也：语气词，用在句尾，表示确定语气。 ④义：道义，公正合宜的道理或举动。 ⑤所欲有甚于生者：想得到的还有比生命更重要的东西。 ⑥苟得：不合理的取得，这里指为求活而不择手段，即苟且偷生。

⑦恶(wù)：讨厌，憎恶。 ⑧患：灾难、祸患。 辟：同“避”，躲开。 ⑨所欲莫甚于生：所想要的东西没有超过生命的。 ⑩何不用也：什么手段不可以用呢？ ⑪何不为也：哪样事情不可以做呢？ ⑫由是则生而有不用也：由此而行可以保全

生命,却有人不用。⑬是故所欲有甚于生者:所以人所想要的东西有超过生命的。⑭所恶有甚于死者:人所憎恶的东西有超过死亡的。⑮贤者能勿丧耳:贤人能保持它不让它丧失罢了。丧,丧失。耳,语气词,罢了。⑯簞(dān):古代盛饭的竹器。⑰豆:古代盛汤的木制器具。羹(gēng):上古指带汁的肉,这里指穷人吃的菜羹、菜汤。⑱弗:不。⑲噤(hǔ)尔:用轻蔑的语气呼喊。噤,同“呼”。尔,词尾。⑳蹴(cù)尔:用脚踏。蹴,踢,踏。尔,词尾。㉑乞人不屑:讨饭的人看不起。乞人,乞丐。不屑,看不起,以为不洁而不愿接受。屑,洁。㉒万钟:指很优厚的俸禄。钟,古代量器名,六斛四斗为一钟。辩:同“辨”,分辨,鉴别。㉓何加:增加了什么,即有什么益处。焉,表疑问的语气词。㉔“为宫室”句:是为了住宅的华美、妻妾的服侍和让所认识的贫困者感激我吗?为,为了。宫室,住宅。妾,旧时男子在妻子以外娶的女人。奉,服侍。所识穷乏者:所认识的贫困者。得,同“德”,这里作动词,回报恩德。㉕乡:同“向”,向来;从前。为:为了。㉖今为宫室之美而为之:现在为了华美的住宅而接受它。前一个“为”读 wèi,为了;后一个“为”读 wéi,做。㉗已:止住,这里指停止不做。㉘本心:指人所固有的(讲礼义的)本性,亦即孟子所说的人性所固有的良心。

【译 文】

鱼,是我所想要得到的,熊掌,也是我所想要得到的,(但如果)两者不能同时都得到,就舍弃鱼而选择熊掌。生命,是我想得到的,道义,也是我想得到的,(但如果)两者不能同时都得到,就舍弃生命而选择道义。

生命,是我想得到的,但想得到的东西还有超过生命的,所以我不苟且求生。死亡,是我所憎恶的,但所憎恶的东西还有比死亡更为我所憎恶的,所以即使面临祸患我不能躲避。如果使人所追求的东西没有超过生命的,那么凡是可以用来求生的手段什么不可用呢?如果使人所憎恶的东西没有超过死亡的,那么凡是可以用来躲避祸患的事情哪一样不可以做呢?用这种手段就可以保全生命,却有人不用;用这种手段就可以避免祸患,却有人不做。所以人所想得到的东西有超过生命的,人所憎恶的东西有超过死亡的。不只是贤人有这种心思,人人都有,只是贤人能保持它不让它丧失

罢了。

一筒饭，一碗汤，得到它就能活下去，得不到它就会饿死。呼喊着给人家吃，那过路的饿人都不接受；用脚踢（或践踏过）给人家，就是讨饭的人也不要。万钟之多的俸禄，如果不问合不合乎礼义，就接受过来，究竟万钟的待遇对我有什么好处呢？是为了用万钟建筑华美的住宅、得到妻妾的服侍和让我所认识的贫困的人感激我吗？过去宁死不肯接受的，今天却为了有华美的住宅接受了；过去宁死不肯接受的，今天却为了得到妻妾的服侍而接受了；过去宁死不肯接受的，今天却为让自己认识的贫困的人感激我的恩德而接受了；这种做法不也可以停止不做吗？（如果接受不合乎礼义的俸禄）这就叫失掉了他原有的良心。

【赏 析】

本文孟子论述了“生”与“义”的关系，提倡“舍生取义”的美德。

“义”是儒家学说中的重要道德观念。孟子认为，人的本能固然是求生而恶死，但世上还存在比生命更重要的东西，那就是“义”；也存在比死亡更可怕的东西，那就是“不义”。“义”是人类最宝贵的一种品德。为了“义”人们可以不避灾祸，直至献出自己的生命。一个真正的人，决不能因贪生怕死而行不义之事。

孟子所说的“义”有其特定的阶级标准，但在中国历史的发展过程中，这一道德观念经过人们的充实与阐发，已经超过儒家的思想范围，成为整个中华民族的优秀品德。古往今来，多少中华儿女将“见义勇为”、“舍生取义”作为座右铭，自责自励，为民族的进步和解放历尽苦难，留下可歌可泣的事迹。今天，我们赋予“义”以新的内容，使之成为社会主义精神文明建设服务。

本文巧设比喻，以鱼与熊掌引出舍生取义的命题，然后采用层层深入、反复对比的方法论述了为人必须坚守正义、不苟且偷生的道理。最后通过人们对待利欲引诱的不同态度的实例对比，批判贪



图富贵、追逐虚荣而丧失“本心”的人。

文章中大量使用排比句,或陈述,或判断,或反问,回环反复,形成一种特殊的吸引力、说服力。